



GIMA

GIMA BRUSH

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE BOOK
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN
BETRIEBS UND WARTUNGS ANWEISUNGEN
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
دليل الإستعمال والرعاية

REF 29740

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

الحدن: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستخدام المنتج.

CE



GIMA Spa - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) - Italia

ITALIA: Tel. 199 400 401 (8 linee r.a.) - Fax 199 400 403

E-mail: gima@gimaitaly.com - www.gimaitaly.com

INTERNATIONAL: Tel. ++39 02 953854209 - Fax ++39 02 95380056

E-mail: export@gimaitaly.com - www.gimaitaly.com



GIMABRUSH da embalagem agarrando- pelo cabo. Introduzir, com cuidado, a zaragatoa no canal cervical, efectuar uma rotação completa e tirar lentamente. Esfregar, rotando várias vezes a zaragatoa na lamela.



*O dispositivo NÃO É ESTÉRIL.
O dispositivo é do tipo descartável.*

A eliminação do produto deve ser feita conforme as normas locais sobre a eliminação de medicamentos perigosos.



GIMABRUSH

Βουρτσάκι για κυτταρολογική εξέταση ενδοτραχήλου.

Το βουρτσάκι αποτελείται από πλαστικές ίνες κρατημένες από ένα περιτύλιγμα μετάλλου. Είναι διαρθρωμένο σε πλαστικό άξονα. Ενδείκνυται για την ανάληψη κυττάρων από το ενδοτραχηλικό κανάλι του τραχήλου της μήτρας.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά από ειδικευμένο προσωπικό, εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο να εκτελεί εξέταση του Pap-test.

Μην το εκθέσετε σε πηγές θερμότητας. Χρησιμοποιείστε το μόνον εάν η συσκευασία είναι ακέραια. Βγάλτε την συσκευή από την συσκευασία λίγο πριν από την χρήση της, Κάνετε οπτικό έλεγχο της συσκευής για να διαπιστώσετε την ακεραιότητά της .

Προβλεπόμενη χρήση: Το Gimabrush ενδείκνυται για την ανάληψη κυττάρων που πέφτουν από το ενδοτραχηλικό κανάλι του τραχήλου της μήτρας.

Οδηγίες: ενδείκνυται επίσης στην περίπτωση στενού τραχηλικού καναλιού.

Αντενδείξεις: αντενδείκνυται σε περίπτωση εγκυμοσύνης.

Τρόπος χρήσης: Εισαγάγετε το speculum στον κόλπο για να δώσετε έμφαση στον τράχηλο της μήτρας, βγάλτε το Gimabrush από την συσκευασία κρατώντας το από το μέρος του άξονα, κάνετε οπτικό έλεγχο της συσκευής για να διαπιστώσετε την ακεραιότητά της, εισάγετε το σιγά-σιγά στο τραχηλικό κανάλι, εκτελέστε μια πλήρη στροφή, εξάγετε σιγά-σιγά, σύρετε και στρέψτε επανειλημμένως τις ίνες στο βετρίνο.



Η συσκευή ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΗ.
Η συσκευή είναι ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Η απόσυρση του προϊόντος πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους για την απόσυρση των επικινδύνων φαρμάκων.